

# cecotec

## GRAND KATANA 2700 MAX TOTAL DESTROY SCREEN B

Batidora de vaso/Jug blender



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsinstructies	16
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	21

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	23
2. Antes de usar	23
3. Funcionamiento	24
4. Limpieza y mantenimiento	25
5. Especificaciones técnicas	26
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	26
7. Garantía y SAT	26
8. Copyright	27

## INDEX

1. Parts and components	28
2. Before use	28
3. Operation	29
4. Cleaning and maintenance	30
5. Technical specifications	30
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	31
7. Technical support and warranty	31
8. Copyright	31

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	32
2. Avant utilisation	32
3. Fonctionnement	33
4. Nettoyage et entretien	34
5. Spécifications techniques	35
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	35
7. Garantie et SAV	36
8. Copyright	36

## INHALT

1. Teile und Komponenten	37
2. Vor dem Gebrauch	37
3. Bedienung	38
4. Reinigung und Wartung	39
5. Technische Spezifikationen	40
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	40
7. Garantie und Kundendienst	41
8. Copyright	41

## INDICE

1. Parti e componenti	42
2. Prima dell'uso	42
3. Funzionamento	43
4. Pulizia e manutenzione	44
5. Specifiche tecniche	45
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	45
7. Garanzia e supporto tecnico	45
8. Copyright	46

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	47
2. Antes de usar	47
3. Funcionamento	48
4. Limpeza e manutenção	49
5. Especificações técnicas	50
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	50
7. Garantia e SAT	50
8. Copyright	51

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	52
2. Vóór u het apparaat gebruikt	52
3. Werking	53
4. Schoonmaak en onderhoud	54
5. Technische specificaties	55
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	55
7. Garantie en technische ondersteuning	55
8. Copyright	56

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	57
2. Przed użyciem	57
3. Funkcjonowanie	58
4. Czyszczenie i konserwacja	59
5. Specyfikacja techniczna	60
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	60
7. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	60
8. Prawa autorskie	61

## OBSAH

1. Díly a součásti	62
2. Před použitím	62
3. Provoz	63
4. Čištění a údržba	64
5. Technické specifikace	65
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	65
7. Záruka a technický servis	65
8. Copyright	66

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- **ADVERTENCIA:** un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual.
- Tenga cuidado al manipular las cuchillas de la batidora, especialmente cuando realice la limpieza y en el vaciado del vaso.
- Desconecte siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Este aparato no debe ser usado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro del aparato y entiendan los riesgos que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- No utilice accesorios que no le hayan sido proporcionados por Cecotec, ya que esto podría causarle daños al producto e incluso causar lesiones.

- La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.
- No procese alimentos calientes o líquidos hirviendo. Deje que se enfríen antes de introducirlos.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Desenchufe el aparato de la corriente cuando no vaya a utilizarlo, antes de montarlo o desmontarlo, y antes de limpiarlo.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No utilice el producto en exteriores, cerca de placas eléctricas o de gas, llamas o dentro de un horno.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No conecte el aparato a la corriente hasta que todas sus piezas estén montadas y asegúrese de que está desenchufado antes de desmontar sus piezas o manejar la cuchilla.
- No utilice la batidora para procesar alimentos calientes.

- No introduzca utensilios dentro del producto cuando esté en funcionamiento para reducir el riesgo de salpicaduras o de lesionarse. Manéjelo con cuidado.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- **WARNING:** incorrect or improper use can be dangerous for the user and damage the appliance. Use the appliance only for the purposes described in this manual.
- Be careful when handling the blender blades, especially when cleaning and emptying the jug.
- Always unplug the appliance if left unattended and before assembly, disassembly, or cleaning.
- The appliance is not intended to be used by children. Keep this appliance and its power cable out of their reach.
- The appliance can be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not use accessories that have not been provided by Cecotec, as this could damage the product and cause injuries.

- Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.
- Do not use the blender with hot or boiling liquids. Allow them to cool down before processing them.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Unplug the appliance from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts, and before cleaning.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not use the appliance outdoors, close to electric or gas hobs, flames, or inside an oven.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not plug the appliance into the power supply until it is fully assembled and make sure it is unplugged before disassembling the appliance or handling its blade.
- Do not use the blender with hot food.
- Do not insert utensils into the product during operation to reduce the risk of splashing or injury. Please handle it with care.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur. Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel.
- Faites bien attention lorsque vous manipulez les lames de l'appareil lors du nettoyage et de la vidange du verre.
- Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant son montage, démontage ou nettoyage.
- Son utilisation est interdite aux enfants. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- N'utilisez pas des accessoires qui ne soient pas fournis par Cecotec, cela pourrait abîmer le produit et provoquer des lésions.

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Ne préparez pas des aliments chauds ou des liquides en ébullition. Laissez-les refroidir avant de les introduire.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer, avant de le monter ou démonter, ou si vous n'allez plus l'utiliser.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieurs, près de plaques électriques ou à gaz, près de flammes ni dans des fours.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise de courant jusqu'à ce que toutes les pièces soient assemblées. Vérifiez qu'il est débranché avant de démonter les pièces ou avant de manipuler la lame.

- N'utilisez pas le mixeur-blender pour traiter des aliments chauds.
- N'introduisez pas d'ustensiles dans l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement afin de réduire le risque d'éclaboussures ou de blessures. Faites attention lorsque vous l'utilisez.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- HINWEIS: Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden. Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den Klingen des Mixers, insbesondere beim Reinigen und Entleeren des Mixbehälters.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- Dieses Gerät darf von Kindern nicht benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren

Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht vom Cecotec mitgeliefert wurde, da es das Produkt beschädigen oder Verletzungen verursachen könnte.
- Reinigung und Wartung dürfen niemals von Kinder durchgeführt werden.
- Mixen Sie keine heiße Lebensmittel oder kochende Flüssigkeiten. Lassen Sie sie abkühlen, bevor sie ins Gefäß einzugeben.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht in Gebrauch ist, vor der Montage oder Demontage und vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien, in der Nähe von Gas- oder Elektroheizungen, offenen Flammen oder in einem Ofen.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie ihn von scharfen Kanten und Wärmequellen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.
- Schließen Sie das Gerät erst dann an die Stromversorgung an, wenn alle Teile zusammengebaut sind, und vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker ausgezogen ist, bevor Sie Teile entfernen oder die Klinge handhaben.
- Verwenden Sie den Mixer nicht zur Verarbeitung heißer Lebensmittel.
- Stecken Sie während des Betriebs keine Utensilien in das Gerät, um das Risiko von Spritzern oder Verletzungen zu verhindern. Seien Sie vorsichtig.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** un uso incorretto o improprio può mettere in pericolo l'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare questo apparecchio solo per gli scopi descritti in questo manuale.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le lame del frullatore, in particolare quando si pulisce e si svuota la caraffa.

- Scollegare l'apparecchio quando viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o se hanno ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Non utilizzare accessori non forniti o consigliati da Cecotec, poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio o generare un rischio.
- La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.
- Non frullare alimenti caldi o liquidi bollenti. Lasciarli raffreddare prima di inserirli nel frullatore.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio dalla corrente quando non in uso, prima di montarlo o smontarlo e prima di pulirlo.

- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non utilizzare l'apparecchio in esterni, vicino a piano cottura elettrici o a gas, vicino al fuoco o all'interno di un forno.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Evitare che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Non collegare l'apparecchio alla corrente fino a che tutte le parti siano montate e verificare che sia scollegato prima di smontare le parti o usare le lame.
- Non utilizzare il frullatore con alimenti caldi.
- Non inserire utensili all'interno dell'apparecchio quando è in funzione per ridurre il rischio di lesioni o schizzi. Usare il frullatore con speciale attenzione.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Aviso: o uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador. Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual.
- Tenha cuidado ao manejar as lâminas do liquidificador, especialmente ao limpar e esvaziar o jarro.
- Desligue o aparelho da fonte de alimentação se este for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.

- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças.
- Este produto pode ser utilizado por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou tenham falta de experiência e conhecimento, sempre que estiverem sob supervisão ou receberam instruções adequadas do funcionamento seguro do aparelho e entendem os riscos que estão associados.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Este aparelho não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Não use acessórios que não foram fornecidos pela Cecotec, pois isso pode causar danos ao produto e até causar ferimentos.
- A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.
- Não processe alimentos quentes ou líquidos ferventes. Deixe-os arrefecer antes de os introduzir.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Desligue o aparelho da tomada elétrica quando não estiver a ser utilizado, antes de o montar ou desmontar e antes de o limpar.

- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o produto no exterior, perto de placas elétricas ou de gás, de chamas ou dentro de fornos.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que se aproxime o cabo do fogão ou da bancada de cozinha.
- Não ligue o aparelho à corrente até que todas as peças estejam montadas e certifique-se de que está desligado da corrente antes de retirar as peças ou manusear a lâmina.
- Não utilizar o liquidificador para processar alimentos quentes.
- Não introduza utensílios dentro do produto quando estiver em funcionamento para reduzir o risco de salpicos ou ferimentos. Tenha cuidado durante a sua utilização.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit apparaat gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** onjuist of oneigenlijk gebruik kan zowel het apparaat als de gebruiker in gevaar brengen. Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de blendermessen, vooral bij het schoonmaken en legen van de mengkom.

- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening als het onbeheerd wordt achtergelaten en vóór montage, demontage of reiniging.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Dit apparaat is niet ontworpen om gebruikt te worden met een externe timer of afstandsbediening.
- Gebruik geen accessoires die niet door Cecotec zijn geleverd, omdat dit schade aan het product en zelfs letsel kan veroorzaken.
- De schoonmaak en het onderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen.
- Verwerk geen heet voedsel of kokende vloeistoffen. Laat ze afkoelen voordat je ze introduceert.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.

- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, voordat u het monteert of demonteert en voordat u het schoonmaakt.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Gebruik het product niet buitenshuis, in de buurt van gas- of elektrische kookplaten, open vuur of in een oven.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Sluit het apparaat pas op de stroom aan als alle onderdelen in elkaar zijn gezet en zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is voordat u onderdelen demonteert of het mes hanteert.
- Gebruik de blender niet om heet voedsel te verwerken.
- Steek tijdens het gebruik geen keukengerei in het product om het risico van spatten of letsels te beperken. Wees voorzichtig.

## **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- **OSTRZEŻENIE:** błędne lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i użytkownika. Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji.

- Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z ostrzami blendera, zwłaszcza podczas czyszczenia i opróżniania pojemnika.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- To urządzenie nie zostało zaprojektowane do pracy z zewnętrznymi minutnikami lub systemami zdalnego sterowania.
- Nie należy używać akcesoriów niedostarczonych przez firmę Cecotec, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu lub nawet obrażenia ciała.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- Nie przetwarzaj gorących potraw ani wrzących płynów. Pozwól im ostygnąć przed wlaniem ich do pojemnika.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane, przed jego montażem lub demontażem oraz przed czyszczeniem.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie używaj produktu na zewnątrz, w pobliżu kuchенок elektrycznych lub gazowych, płomieni ani wewnątrz piekarnika.
- Nie skręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól aby przewód zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- Nie podłączaj urządzenia do sieci, dopóki wszystkie jego części nie zostaną zmontowane i upewnij się, że jest odłączone przed demontażem części lub obsługą ostrza.
- Nie używaj blendera do rozdrabniania gorącej żywności.
- Nie wkładaj przedmiotów do środka urządzenia, gdy jest włączone, aby zmniejszyć ryzyko zachłapania lub obrażeń. Obchodź się z nim ostrożnie.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nového uživatele.

- Pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny při používání výrobku.
- **VAROVÁNÍ:** nesprávné nebo nevhodné použití může představovat nebezpečí pro zařízení i uživatele. Používejte tento spotřebič k účelům popsaným v tomto návodu.
- Budte opatrní při manipulaci s čepelemi mixéru, zejména při čištění a vyprazdňování džbánu.
- Vždy odpojte spotřebič od zdroje, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Tento spotřebič nesmí být používán dětmi. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly dostatečně poučeny o bezpečném provozu spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Toto zařízení není určeno k provozu prostřednictvím externích časovačů nebo systémů dálkového ovládnání.
- Nepoužívejte příslušenství, které nebylo dodáno společností Cecotec, protože by mohlo dojít k poškození výrobku nebo dokonce ke zranění.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.
- Nezpracovávejte horké jídlo ani vroucí tekutiny. Než je vložíte, nechejte je vychladnout.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě, pokud jej nepoužíváte, před jeho montáží nebo demontáží a před čištěním.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Nepoužívejte výrobek venku, v blízkosti elektrických nebo plynových varných desek, plamenů nebo uvnitř trouby.
- Nezkrucujte, neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nenechte kabel vyset přes okraj pracovní plochy nebo kuchyňské desky.
- Nepřipojujte spotřebič k elektrické síti, dokud nejsou všechny jeho díly sestaveny, a ujistěte se, že je před demontáží dílů nebo manipulací s nožem odpojen od elektrické sítě.
- Nepoužívejte mixér ke zpracování horkých potravin.
- Nevkládejte náčiní do mixéru, když je v provozu, abyste snížili riziko postříkání nebo zranění. Manipulujte s ním opatrně.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Tapón
2. Tapa
3. Vaso
4. Junta de goma
5. Unidad de cuchillas
6. Cuerpo de la batidora
7. Selector/Display

Fig. 2

8. Pulse
9. Autolimpieza
10. Picar Hielo
11. Salsa
12. Smoothie
13. Velocidad
14. Tiempo
15. Rango de 10 velocidades

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Lave y seque la batidora y todas aquellas partes que entren en contacto con los alimentos con cuidado antes de usarla. Sitúe la batidora en una superficie plana y seca.
- Recuerde que, por seguridad, la batidora solo puede activarse si la tapa está colocada y en posición de cierre, tal y como se indica en la figura 5.

### Contenido de la caja

- Batidora de vaso
- Manual de instrucciones

### 3. FUNCIONAMIENTO

Fig. 2

La batidora ofrece cinco modos predeterminados y un modo manual de diez velocidades. Son los siguientes:

1. Pulse (8). Cuando lo seleccione, aparecerá el cronómetro del display indicando "00:00", y el resto de iconos estarán iluminados al 50 %. Al iniciar el modo pulsando el display durante un segundo, escuchará una señal acústica y la batidora trabajará a máxima potencia hasta que deje de presionar el selector. La batidora entrará en modo standby tras 3 minutos de inactividad. Este modo se utiliza para triturar alimentos duros que requieran de cambios bruscos en las revoluciones de las cuchillas, generando así impactos de mayor fuerza.
2. Autolimpieza (9). Cuando lo seleccione, aparecerá el cronómetro del display indicando "00:00", y el resto de iconos estarán iluminados al 50 %. Al iniciar el modo pulsando el display, escuchará una señal acústica y comenzará una cuenta atrás de 45 segundos. Cuando termine la cuenta atrás finalizará el programa, entrando la batidora en modo standby tras 3 minutos de inactividad. Ese modo se utiliza para limpiar el vaso de la batidora, añadiendo agua y jabón al interior de la jarra.
3. Picar hielo (10). Cuando lo seleccione, aparecerá el cronómetro del display indicando "00:00", y el resto de iconos estarán iluminados al 50 %. Al iniciar el modo pulsando el display, escuchará una señal acústica y comenzará una cuenta atrás de 33 segundos. Cuando termine la cuenta atrás finalizará el programa, entrando la batidora en modo standby tras 3 minutos de inactividad. Este modo se emplea para de 4 a 5 cubitos de hielo. Es posible que deba utilizarlo un par de veces en función de la cantidad de hielos que pretenda picar.
4. Salsa (11). Cuando lo seleccione, aparecerá el cronómetro del display indicando "00:00", y el resto de iconos estarán iluminados al 50 %. Al iniciar el modo pulsando el display, escuchará una señal acústica y comenzará una cuenta atrás de 1 minuto y 10 segundos. Cuando termine la cuenta atrás finalizará el programa, entrando la batidora en modo standby tras 3 minutos de inactividad. Con este modo puede preparar desde gazpachos hasta mayonesas.
5. Smoothie (12). Cuando lo seleccione, aparecerá el cronómetro del display indicando "00:00", y el resto de iconos estarán iluminados al 50 %. Al iniciar el modo pulsando el display, escuchará una señal acústica y comenzará una cuenta atrás de 55 segundos. Cuando termine la cuenta atrás finalizará el programa, entrando la batidora en modo

standby tras 3 minutos de inactividad. Este modo se emplea para la preparación de batidos y zumos tanto de frutas como de verduras u hortalizas.

6. 10 velocidades (15). Girando el selector hacia la derecha puede seleccionar la velocidad a la que trabaja la batidora, activando el modo manual sin necesidad de presionar la pantalla. Cuenta con un total de 10 velocidades, que incrementarán las revoluciones de las cuchillas de 0 a 18000.

NOTA: En estos programas predeterminados, observará que las revoluciones van variando con el tiempo.

ADVERTENCIA: Esta jarra no está pensada para triturar alimentos a más de 70 °C.

## 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### Limpieza

- Para una correcta limpieza de las cuchillas, en primer lugar, enjuague la jarra con agua. Llene la jarra con 400 ml de agua tibia y añada un poco de jabón detergente. Cierre la jarra con la tapa y haga funcionar la máquina en modo Autolimpieza. Repita el proceso cuantas veces sea necesario.
- Para terminar de limpiar la batidora, desconecte el producto de la toma de corriente y extraiga el vaso del cuerpo girándolo hacia la izquierda respecto del cuerpo. Después, póngalo boca abajo y levante el asa de la unidad de cuchillas tal y como se muestra en la figura 3. Tire del asa hasta extraer la unidad de cuchillas para poder limpiarla con mayor profundidad, así como la junta de goma en caso de que haya quedado algún resto de alimento. La unidad de cuchillas no es apta para lavavajillas. Para volver a colocar la unidad de cuchillas en la batidora, repita el proceso a la inversa, colocándola en el interior de la jarra con el asa en posición abierta, y dejándola en posición de cierre, tal y como se muestra en la figura 4.
- Limpie la jarra con agua. No utilice productos de limpieza abrasivos ni químicos.
- Nunca sumerja la base del motor ni el portacuchillas en agua.
- Utilice un paño suave y seco para limpiar la base del motor. Nunca limpie esta parte del producto con un paño húmedo.

### Mantenimiento

En caso de que el producto no funcione correctamente, emita sonidos inusuales o vibre más de lo normal, deje de utilizarlo y póngase en contacto con el SAT. No lleve a cabo tareas de reparación por su cuenta.

### Almacenamiento

- Después de limpiar el dispositivo, asegúrese de secarlo cuidadosamente antes de guardarlo.
- Después de utilizar el producto, guárdelo en un lugar seco y seguro.
- Evite exponerlo directamente al sol.
- Asegúrese de guardarlo fuera del alcance de los niños.

## 5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Grand Katana 2700MAX Total Destroy Screen B

Referencia del producto: 03986

Tensión nominal: 220 - 240 V

Frecuencia nominal: 50/60 Hz

Potencia nominal: 1800 W

Potencia máxima de motor bloqueado: 2700 W

Capacidad de la jarra: 1,8 litros

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **1. PARTS AND COMPONENTS**

Fig. 1.

1. Cap
2. Cover
3. Jug
4. Rubber seal
5. Blade unit
6. Blender body
7. Knob/Display

Fig. 2

8. Pulse
9. Auto clean
10. Crush ice
11. Sauce
12. Smoothies
13. Speed
14. Time
15. 10-speed range

## **2. BEFORE USE**

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Wash and dry the blender and all parts that come into contact with food carefully before use. Then, place the blender on an even, firm, and dry surface.
- Remember that, for safety reasons, the blender can only be switched on if the cover is in place and in closed position, as shown in fig. 5.

### **Box content**

- Jug blender
- Instruction manual

### 3. OPERATION

Fig. 2

The blender has 5 preset modes and a manual mode with ten speeds. The modes are:

1. Pulse (8). When selected, the display timer will show "00:00", and all other icons will be lit at 50%. When you start the mode by pressing the display for one second, you will hear a beep and the blender will operate at full power until you release the knob. The blender will enter standby mode after 3 minutes of inactivity. This mode is used to grind hard foods that require abrupt changes in the blades revolutions, thus generating higher force impacts.
2. Auto clean (9). When selected, the display timer will show "00:00", and all other icons will be lit at 50%. When starting the mode by pressing the display, you will hear a beep, and a countdown of 45 seconds will start. When the countdown is over, then the mode will finish. The blender will go into standby mode after 3 minutes of inactivity. This mode is used to clean the blender's jug, by adding water and soap to it.
3. Crush ice (10). When selected, the display timer will show "00:00", and all other icons will be lit at 50%. When starting the mode by pressing the display, you will hear a beep, and a countdown of 33 seconds will start. When the countdown is over, then the mode will finish. The blender will go into standby mode after 3 minutes of inactivity. This mode is used to crush 4 to 5 ice cubes. You may need to use it several times depending on the amount of ice you want to crush.
4. Sauce (11). When selected, the display timer will show "00:00", and all other icons will be lit at 50%. When starting the mode by pressing the display, you will hear a beep, and a countdown of 1 minute and 10 seconds will start. When the countdown is over, then the mode will finish. The blender will go into standby mode after 3 minutes of inactivity. This mode is used to prepare from gazpachos to mayonnaise.
5. Smoothies (12). When selected, the display timer will show "00:00", and all other icons will be lit at 50%. When starting the mode by pressing the display, you will hear a beep, and a countdown of 55 seconds will start. When the countdown is over, then the mode will finish. The blender will go into standby mode after 3 minutes of inactivity. This mode is used to prepare smoothies and fruit and vegetable juices.
6. 10 speeds (15). By turning the knob to the right you can choose the speed at which the blender operates, and activate the manual mode without having to press the display. This mode features 10 speeds, which will increase the revolutions of the blades from 0 to 18000.

## ENGLISH

NOTE: in these preset modes, you will notice that the revolutions per minute vary over time.

WARNING: this jug is not intended for blending food at temperatures above 70 °C.

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

### Cleaning

- To clean the blades properly, first rinse the jug with water. Fill the jug with 400 ml of lukewarm water and add some detergent soap. Close the jug using the cover and operate the blender in Autoclean mode. Repeat the process as many times as necessary.
- To finish cleaning the blender, unplug the product from the power socket and remove the jug from the body by turning it to the left. Then, turn it upside down and lift the handle of the blade unit as shown in figure 3. Pull the handle until the blade unit is removed so that it can be cleaned more thoroughly, as well as the rubber seal, in case there is any food residue. The blade unit is not dishwasher safe. To put the blade unit back into the blender, repeat the process in reverse, placing it inside the jug with the handle in the open position, and leaving it in the closed position, as shown in figure 4.
- Use water to clean the jug. Do not use chemical or harsh abrasive cleaning agents.
- Never submerge the motor base or the blade holder in water.
- Use a dry, soft cloth to clean the motor base. Do not clean this part with a wet cloth.

### Maintenance

If the appliance does not operate normally, produces uncommon noises, or shakes more than it normally does, stop using the appliance and contact the official Cecotec Technical Support Service for reparation. Do not carry out maintenance tasks yourself.

### Storage

- After cleaning the appliance, make sure it is thoroughly dried before storing it.
- After using the appliance, store it in a dry, safe place.
- Avoid direct exposure to sun light.
- Make sure it is stored in a place out of the reach of children.

## 5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Grand Katana 2700MAX Total Destroy Screen B

Product reference: 03986

Rated voltage: 220 - 240 V

Rated frequency: 50/60 Hz

Rated power: 1800 W

Maximum peak power with the motor blocked: 2700 W  
1.8 l capacity jug

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.  
Made in China | Designed in Spain

## 6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

### 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Bouchon
2. Couvercle
3. Verre
4. Joint en caoutchouc
5. Unité des lames
6. Unité du mixeur
7. Sélecteur/Écran

Img. 2

8. Pulse
9. Auto-nettoyage
10. Piler de la glace
11. Sauce
12. Smoothie
13. Vitesse
14. Temps
15. Vitesses (10 au total)

### 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Lavez et séchez soigneusement le mixeur-blender et toutes les parties qui entrent en contact avec les aliments avant de l'utiliser. Placez le mixeur-blender sur une surface plate et sèche.
- N'oubliez pas que, pour des raisons de sécurité, le mixeur ne peut être activé que si le couvercle est en place et en position fermée, comme le montre l'image 5.

### Contenu de la boîte

- Mixeur-blender
- Manuel d'instructions

## 3. FONCTIONNEMENT

Img. 2

Ce mixeur offre cinq modes pré-réglés et un mode manuel à dix vitesses : Les modes sont :

1. Pulse (8). Lorsque vous sélectionnez ce mode, l'écran de la minuterie affichera « 00:00 » et toutes les autres icônes seront éclairées à 50 %. Lorsque vous démarrez ce mode en appuyant sur l'écran pendant une seconde, vous entendrez un bip et le mixeur fonctionnera à la puissance maximale jusqu'à ce que vous relâchiez le sélecteur. Après 3 minutes d'inactivité, l'appareil entrera en mode Veille. Ce mode est utilisé pour broyer des aliments durs qui nécessitent des changements brusques dans les tours des lames, générant ainsi des impacts de force plus élevée.
2. Auto-nettoyage (9). Lorsque vous sélectionnez ce mode, l'écran de la minuterie affichera « 00:00 » et toutes les autres icônes seront éclairées à 50 %. Lorsque vous démarrez ce mode en appuyant sur l'écran, vous entendrez un bip et un compte à rebours de 45 secondes commencera. À la fin du compte à rebours, le programme prendra fin et le mixeur passera en mode veille après 3 minutes d'inactivité. Ce mode est utilisé pour nettoyer le verre du mixeur en ajoutant de l'eau et du liquide vaisselle à l'intérieur.
3. Piler de la glace (10). Lorsque vous sélectionnez ce mode, l'écran de la minuterie affichera « 00:00 » et toutes les autres icônes seront éclairées à 50 %. Lorsque vous démarrez ce mode en appuyant sur l'écran, vous entendrez un bip et un compte à rebours de 33 secondes commencera. À la fin du compte à rebours, le programme prendra fin et le mixeur passera en mode veille après 3 minutes d'inactivité. Ce mode est utilisé pour 4-5 glaçons. Il peut être nécessaire d'utiliser ce mode plusieurs fois en fonction de la quantité de glaçons que vous souhaitez piler.
4. Sauce (11). Lorsque vous sélectionnez ce mode, l'écran de la minuterie affichera « 00:00 » et toutes les autres icônes seront éclairées à 50 %. Lorsque vous démarrez ce mode en appuyant sur l'écran, vous entendrez un bip et un compte à rebours de 1 minute et 10 secondes commencera. À la fin du compte à rebours, le programme prendra fin et le mixeur passera en mode veille après 3 minutes d'inactivité. Avec ce mode, vous pouvez tout préparer, des crèmes à la mayonnaise.

## FRANÇAIS

5. Smoothie (12). Lorsque vous sélectionnez ce mode, l'écran de la minuterie affichera « 00:00 » et toutes les autres icônes seront éclairées à 50 %. Lorsque vous démarrez ce mode en appuyant sur l'écran, vous entendrez un bip et un compte à rebours de 55 secondes commencera. À la fin du compte à rebours, le programme prendra fin et le mixeur passera en mode veille après 3 minutes d'inactivité. Ce mode est utilisé pour préparer des smoothies et des jus de fruits et de légumes.
6. 10 vitesses (15). En tournant le sélecteur vers la droite, vous pouvez sélectionner la vitesse souhaitée et activer le mode Manuel sans avoir à appuyer sur l'écran. Ce mode comprend un total de 10 vitesses, qui augmentent le nombre de tours des lames de 0 à 18 000.

NOTE : Dans ces modes prééglés, vous remarquerez que les tours varient.

AVERTISSEMENT : Ce verre n'est pas destiné à mixer des aliments à des températures supérieures à 70 °C.

## 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### Nettoyage

- Pour nettoyer correctement les lames, rincez d'abord le verre avec de l'eau. Remplissez le verre avec 400 ml d'eau tiède et ajoutez un peu de liquide vaisselle. Fermez le verre avec le couvercle et faites fonctionner l'appareil en mode d'auto-nettoyage. Répétez ce processus autant de fois que nécessaire.
- Pour terminer le nettoyage du mixeur, débranchez l'appareil de la prise de courant et retirez le verre en le tournant vers la gauche. Retournez-le ensuite et soulevez la poignée de l'unité des lames, comme indiqué sur l'image 3. Tirez la poignée pour retirer l'unité des lames et pouvoir la nettoyer plus en profondeur, ainsi que le joint en caoutchouc au cas où il y aurait des résidus d'aliments. L'unité des lames ne passe pas au lave-vaisselle. Pour remettre l'unité de lames dans le mixeur, répétez le processus en sens inverse, en la plaçant à l'intérieur du verre avec la poignée en position ouverte, et en la laissant en position fermée, comme indiqué sur l'image 4.
- Nettoyez le verre avec de l'eau. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ni chimiques.
- Ne plongez jamais la base du moteur ou le porte-lames dans l'eau.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer la base du moteur. Ne nettoyez jamais cette partie du produit avec un chiffon humide.

### Entretien

Si le produit ne fonctionne pas correctement, qu'il émet des bruits inhabituels ou qu'il vibre plus que d'habitude, arrêtez de l'utiliser et contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil.

### Stockage

- Après avoir nettoyé l'appareil, assurez-vous de le sécher soigneusement avant de le ranger.
- Après avoir utilisé l'appareil, rangez-le dans un lieu sec et sécurisé.
- Évitez de l'exposer directement au soleil.
- Assurez-vous de le ranger hors de portée des enfants.

## 5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Grand Katana 2700MAX Total Destroy Screen B

Référence : 03986

Tension nominale : 220 - 240 V

Fréquence nominale : 50/60 Hz

Puissance nominale : 1800 W

Puissance maximale de blocage du moteur : 2700 W

Capacité du verre : 1,8 litre

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## **7. GARANTIE ET SAV**

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Stopfen
2. Deckel
3. Becher
4. Gummidichtung
5. Klingeneinheit
6. Körper des Standmixers
7. Wahlschalter/Display

Abb. 2

8. Pulse
9. Selbstreinigung
10. Eis hacken
11. Soße
12. Smoothie
13. Geschwindigkeit
14. Zeit
15. 10 Geschwindigkeitsbereiche

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Waschen und trocknen Sie den Mixer und alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, vor dem Gebrauch sorgfältig ab. Stellen Sie den Mixer auf eine ebene, trockene Fläche.
- Beachten Sie, dass der Mixer aus Sicherheitsgründen nur aktiviert werden kann, wenn der Deckel aufgesetzt und geschlossen ist (siehe Abbildung 5).

## DEUTSCH

### Vollständiger Inhalt

- Standmixer
- Bedienungsanleitung

## 3. BEDIENUNG

Abb. 2

Der Mixer bietet fünf voreingestellte Modi und einen manuellen Modus mit zehn Geschwindigkeiten. Sie lauten wie folgt:

1. Pulse (8): Wenn Sie diese Option wählen, wird auf dem Display „00:00“ angezeigt, und alle anderen Symbole leuchten zu 50 %. Wenn Sie den Modus starten, indem Sie eine Sekunde lang auf das Display drücken, ertönt ein akustisches Signal und der Mixer arbeitet mit voller Leistung, bis Sie den Wahlschalter loslassen. Der Mixer schaltet nach 3 Minuten Inaktivität in den Standby-Modus. Dieser Modus wird verwendet, um harte Lebensmittel zu zerkleinern, die eine abrupte Änderung der Messerumdrehungen erfordern und somit höhere Kraftstöße erzeugen.
2. Selbstreinigung (9). Wenn Sie diese Option wählen, wird auf dem Display „00:00“ angezeigt, und alle anderen Symbole leuchten zu 50 %. Wenn Sie den Modus durch Drücken des Displays starten, ertönt ein akustisches Signal und ein Countdown von 45 Sekunden beginnt. Am Ende des Countdowns wird das Programm beendet und der Mixer schaltet nach 3 Minuten Inaktivität in den Standby-Modus. In diesem Modus wird der Mixbecher gereinigt, indem Seife und Wasser in das Innere des Bechers gegeben werden.
3. Eis hacken (10). Wenn Sie diese Option wählen, wird auf dem Display „00:00“ angezeigt, und alle anderen Symbole leuchten zu 50 %. Wenn Sie den Modus durch Drücken des Displays starten, ertönt ein akustisches Signal und ein Countdown von 33 Sekunden beginnt. Am Ende des Countdowns wird das Programm beendet und der Mixer schaltet nach 3 Minuten Inaktivität in den Standby-Modus. Dieser Modus wird für 4 bis 5 Eiswürfel verwendet. Je nach der Menge des zu zerkleinernden Eises müssen Sie es möglicherweise mehrmals verwenden.
4. Soße (11). Wenn Sie diese Option wählen, wird auf dem Display „00:00“ angezeigt, und alle anderen Symbole leuchten zu 50 %. Wenn Sie den Modus durch Drücken des Displays starten, hören Sie ein akustisches Signal und ein Countdown von 1 Minute und 10 Sekunden beginnt. Am Ende des Countdowns wird das Programm beendet und der Mixer schaltet nach 3 Minuten Inaktivität in den Standby-Modus. Mit diesem Modus können Sie alles von Gazpachos bis Mayonnaise zubereiten.

5. Smoothie (12). Wenn Sie diese Option wählen, wird auf dem Display „00:00“ angezeigt, und alle anderen Symbole leuchten zu 50 %. Wenn Sie den Modus durch Drücken des Displays starten, ertönt ein akustisches Signal und ein Countdown von 55 Sekunden beginnt. Am Ende des Countdowns wird das Programm beendet und der Mixer schaltet nach 3 Minuten Inaktivität in den Standby-Modus. Dieser Modus wird für die Zubereitung von Smoothies und Obst- und Gemüsesäften verwendet.
6. 10 Geschwindigkeitsstufen (15). Durch Drehen des Wählers nach rechts können Sie die Geschwindigkeit wählen, mit der der Mixer arbeitet, und so den manuellen Modus aktivieren, ohne das Display drücken zu müssen. Er verfügt über insgesamt 10 Geschwindigkeiten, die die Umdrehungen der Klingen von 0 bis 18000 erhöhen.

HINWEIS: Bei diesen voreingestellten Programmen werden Sie feststellen, dass die Umdrehungen mit der Zeit variieren.

HINWEIS: Dieser Krug ist nicht für das Mixen von Lebensmitteln bei Temperaturen über 70°C geeignet.

## 4. REINIGUNG UND WARTUNG

### Reinigung

- Um die Klingen richtig zu reinigen, spülen Sie die Kanne zunächst mit Wasser aus. Füllen Sie den Krug mit 400 ml lauwarmem Wasser und geben Sie ein wenig Spülmittel hinzu. Schließen Sie den Krug mit dem Deckel und lassen Sie das Gerät im Selbstreinigungsmodus laufen. Wiederholen Sie den Vorgang so oft wie nötig.
- Um die Reinigung des Mixers abzuschließen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und nehmen Sie den Becher aus dem Gehäuse, indem Sie ihn nach links drehen. Drehen Sie es dann um und heben Sie den Griff der Messereinheit an, wie in Abbildung 3 dargestellt. Ziehen Sie am Griff, bis die Klingeneinheit herausgezogen ist, damit sie gründlicher gereinigt werden kann, ebenso wie die Gummidichtung, falls Lebensmittelreste vorhanden sind. Die Klingeneinheit ist nicht spülmaschinenfest. Um die Messereinheit wieder in den Mixer einzusetzen, wiederholen Sie den Vorgang in umgekehrter Reihenfolge, indem Sie sie mit dem Griff in offener Position in den Behälter einsetzen und ihn in geschlossener Position belassen, wie in Abbildung 4 dargestellt.
- Reinigen Sie den Behälter mit Wasser. Verwenden Sie keine Schleifmittel oder Chemikalien.
- Tauchen Sie den Motorsockel oder den Klingenhalter niemals in Wasser ein.
- Verwenden Sie ein trocknes und weiches Tuch, um das Basis des Motors zu reinigen. Reinigen Sie niemals dieses Teil des Produktes mit einem feuchten Tuch.

## DEUTSCH

### Wartung

Falls das Produkt nicht richtig funktioniert, ungewöhnliche Geräusche erzeugt oder über normal vibriert, benutzen Sie es nicht und kontaktieren Sie mit dem Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren.

### Lagerung

- Nach der Reinigung des Produktes, vergewissern Sie sich, dass es trocken ist, bevor Sie es aufbewahren.
- Nach dem Gebrauch trocken und sicher es aufbewahren.
- Stellen Sie den Filter nicht zum direkten Sonnenlicht.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## 5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: Grand Katana 2700MAX Total Destroy Screen B

Referenz des Gerätes: 03986

Nennspannung: 220 - 240 V

Nennfrequenz: 50/60 Hz

Nennleistung 1800 W

Maximale blockierte Motorleistung: 2700 W

Kruginhalt: 1,8 Liter

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

### 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

1. Tappo
2. Coperchio
3. Caraffa
4. Guarnizione di gomma
5. Set delle lame
6. Corpo del frullatore
7. Manopola/Display

Fig. 2

8. Pulse
9. Autopulizia
10. Tritare Ghiaccio
11. Salsa
12. Smoothies
13. Velocità
14. Durata
15. Intervallo di 10 velocità

### 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Prima dell'uso, lavare e asciugare bene il frullatore e tutte le parti a contatto con gli alimenti. Collocare il frullatore su di una superficie piatta e asciutta.
- Ricordare che, per motivi di sicurezza, il frullatore può essere attivato solo se il coperchio è al suo posto e chiuso, come illustrato nella figura 5.

#### **Contenuto della scatola**

- Frullatore da tavolo
- Il presente manuale di istruzioni

### 3. FUNZIONAMENTO

Fig. 2

Il frullatore dispone di cinque modalità preimpostate e di una modalità manuale a dieci velocità. Sono le seguenti:

1. **Pulse (8).** Quando viene selezionato, il timer del display mostra "00:00" e tutte le altre icone si illuminano al 50%. Quando si avvia la modalità premendo il display per un secondo, si sente un segnale acustico e il frullatore funziona alla massima potenza finché non si rilascia la manopola. Dopo 3 minuti di inattività, il dispositivo entra in modalità standby. Questa modalità viene utilizzata per tritare alimenti duri che richiedono bruschi cambiamenti nei giri della lama, generando così impatti di forza maggiore.
2. **Autopulizia (9).** Quando viene selezionato, il timer del display mostra "00:00" e tutte le altre icone si illuminano al 50%. Quando si avvia la modalità, si sente un segnale acustico e inizia un conto alla rovescia di 45 secondi. Al termine del conto alla rovescia, il programma termina e il frullatore passa in modalità standby dopo 3 minuti di inattività. Questa modalità viene utilizzata per pulire la caraffa del frullatore aggiungendo acqua e sapone all'interno di quest'ultima.
3. **Tritare ghiaccio (10).** Quando viene selezionato, il timer del display mostra "00:00" e tutte le altre icone si illuminano al 50%. Quando si avvia la modalità, si sente un segnale acustico e inizia un conto alla rovescia di 33 secondi. Al termine del conto alla rovescia, il programma termina e il frullatore passa in modalità standby dopo 3 minuti di inattività. Questa modalità viene utilizzata per 4 o 5 cubetti di ghiaccio. Potrebbe essere necessario utilizzarlo un paio di volte a seconda della quantità di ghiaccio che si intende tritare.
4. **Salsa (11).** Quando viene selezionato, il timer del display mostra "00:00" e tutte le altre icone si illuminano al 50%. Quando si avvia la modalità, si sente un segnale acustico e inizia un conto alla rovescia di 1 minuto e 10 secondi. Al termine del conto alla rovescia, il programma termina e il frullatore passa in modalità standby dopo 3 minuti di inattività. In questa modalità si può preparare di tutto, dal gazpacho alla maionese.
5. **Smoothies (12).** Quando viene selezionato, il timer del display mostra "00:00" e tutte le altre icone si illuminano al 50%. Quando si avvia la modalità, si sente un segnale acustico e inizia un conto alla rovescia di 55 secondi. Al termine del conto alla rovescia, il programma termina e il frullatore passa in modalità standby dopo 3 minuti di inattività. Questa modalità è utilizzata per la preparazione di frullati e succhi di frutta e verdura.

## ITALIANO

- 10 velocità (15). Ruotando la manopola verso destra è possibile selezionare la velocità di funzionamento del frullatore, attivando la modalità manuale senza dover premere il display. Il frullatore ha un totale di 10 velocità, che aumentano i giri delle lame da 0 a 18000.

NOTA: In questi programmi preimpostati, si noterà che i giri variano nel tempo.

ATTENZIONE: Questa caraffa non è destinata a frullare alimenti a temperature superiori a 70°C.

## 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

### Pulizia

- Per pulire correttamente le lame, sciacquare prima la caraffa con acqua. Riempire la caraffa con 400 ml di acqua tiepida e aggiungere un po' di sapone. Chiudere la caraffa con il coperchio e far funzionare la macchina in modalità Autopulizia. Ripetere la procedura quante volte necessario.
- Per terminare la pulizia del frullatore, scollegare il prodotto dalla presa di corrente e rimuovere la caraffa dal corpo ruotandola verso sinistra. Quindi capovolgerla e sollevare il manico del set delle lame come mostrato nella figura 3. Tirare il manico fino a rimuovere il set delle lame per poterlo pulire più a fondo, così come la guarnizione di gomma in caso vi fossero residui di cibo. Il set delle lame non è lavabile in lavastoviglie. Per reinserire il set delle lame nel frullatore, ripetere la procedura al contrario, collocandolo all'interno della caraffa con il manico in posizione aperta e lasciandolo in posizione chiusa, come mostrato nella .
- Pulire la caraffa con acqua. Non utilizzare detergenti abrasivi o sostanze chimiche.
- Non immergere mai la base del motore o il giunto in acqua.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire la base dell'apparecchio. Non pulire la base dell'apparecchio con un panno umido.

### Manutenzione

Nel caso in cui il prodotto non funzionasse correttamente, emettesse rumori inusuali o vibrasse più del normale, interrompere l'uso e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec. Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio.

### Conservazione

- Dopo la pulizia e prima di riporre l'apparecchio, assicurarsi di asciugarlo meticolosamente.
- Riporre l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto dopo l'uso.
- Non esporre l'apparecchio direttamente alla luce del sole.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

## 5. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Grand Katana 2700MAX Total Destroy Screen B

Codice prodotto: 03986

Tensione nominale: 220 - 240 V

Frequenza nominale: 50/60 Hz

Potenza nominale: 1800 W

Potenza massima di blocco del motore: 2700 W

Capacità della caraffa: 1,8 litri

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

## 6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, l'apparecchio e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Tapa doseadora
2. Tapa
3. Copo
4. Junta de borracha
5. Unidade de lâminas
6. Estrutura principal
7. Seletor/Ecrã

Fig. 2

8. Pulse
9. Autolimpeza
10. Picar gelo
11. Molhos
12. Smoothies
13. Indicador de velocidade
14. Tempo
15. Velocidades

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Lave e seque cuidadosamente o misturador e todas as partes que entram em contacto com os alimentos antes da sua utilização. Coloque a liquidificadora numa superfície plana e seca.
- Lembre-se de que, por razões de segurança, o liquidificador só pode ser ativado se a tampa estiver no lugar e na posição fechada. Fig. 5

### Conteúdo da caixa

- Liquidificador de copo
- Manual do utilizador

### 3. FUNCIONAMENTO

Fig. 2

O liquidificador oferece 5 modos predefinidos e um modo manual com 10 velocidades. São os seguintes:

1. **Pulse (8).** Quando selecionado, o temporizador do ecrã mostrará "00:00", e todos os outros ícones ficarão ligeiramente iluminados. Quando se inicia o modo tocando no ecrã durante um segundo, ouvir-se-á um sinal acústico e o liquidificador funcionará na potência máxima até se soltar o seletor. Depois de 3 minutos de inatividade, o aparelho entrará em modo standby. Este modo é utilizado para triturar alimentos duros que requerem mudanças bruscas nas rotações da lâmina, gerando assim impactos de força mais elevados.
2. **Autolimpeza (9).** Quando selecionado, o temporizador do ecrã mostrará "00:00", e todos os outros ícones ficarão ligeiramente iluminados. Quando tocar no ecrã para iniciar o modo, o aparelho apitará e começará uma contagem decrescente de 45 segundos. No final da contagem decrescente, o programa terminará e o liquidificador entrará em modo standby após 3 minutos de inatividade. Este modo é utilizado para limpar o copo do liquidificador, adicionando água e sabão ao interior do jarro.
3. **Picar gelo (10).** Quando selecionado, o temporizador do ecrã mostrará "00:00", e todos os outros ícones ficarão ligeiramente iluminados. Quando tocar no ecrã para iniciar o modo, o aparelho apitará e começará uma contagem decrescente de 33 segundos. No final da contagem decrescente, o programa terminará e o liquidificador entrará em modo standby após 3 minutos de inatividade. A capacidade de cubos de gelo neste modo é de 4-5 cubos. Pode ser necessário utilizá-lo algumas vezes, dependendo da quantidade de gelo que quiser picar.
4. **Molhos (11).** Quando selecionado, o temporizador do ecrã mostrará "00:00", e todos os outros ícones ficarão ligeiramente iluminados. Quando tocar no ecrã para iniciar o modo, o aparelho apitará e começará uma contagem decrescente de 1 minuto e 10 segundos. No final da contagem decrescente, o programa terminará e o liquidificador entrará em modo standby após 3 minutos de inatividade. Com este modo, pode preparar tudo, desde gaspachos a maionese.
5. **Smoothies (12).** Quando selecionado, o temporizador do ecrã mostrará "00:00", e todos os outros ícones ficarão ligeiramente iluminados. Quando tocar no ecrã para iniciar o modo, o aparelho apitará e começará uma contagem decrescente de 55 segundos. No final da contagem decrescente, o programa terminará e o liquidificador entrará em modo standby

após 3 minutos de inatividade. Este modo é utilizado para a preparação de batidos e sumos de frutas e legumes.

6. Velocidades (15). Rodando o seletor para a direita, é possível selecionar a velocidade de funcionamento do liquidificador, ativando o modo Manual sem ter de tocar no ecrã. Tem um total de 10 velocidades, que aumentam as rotações das lâminas de 0 a 18000.

NOTA: Nestes modos predefinidos, nota-se que as rotações variam com o tempo.

ADVERTÊNCIA: Este jarro não se destina a misturar alimentos a temperaturas superiores a 70 °C.

## 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### Limpeza

- Para limpar corretamente as lâminas, primeiro lave o jarro com água. Enche o jarro com 400 ml de água morna e adiciona um pouco de sabão detergente. Feche o jarro com a tampa e coloque o aparelho em funcionamento no modo Autolimpeza. Repita o processo tantas vezes quantas forem necessárias.
- Para terminar a limpeza, desligue o aparelho da tomada elétrica e retire o jarro da estrutura, rodando-o para a esquerda. Em seguida, vire-o ao contrário e levante a pega da unidade de lâminas. Fig. 3 Puxe a pega até retirar a unidade de lâminas para poder limpá-la melhor, bem como a borracha de vedação, caso existam resíduos de alimentos. A unidade de lâminas não pode ser lavada na máquina de lavar loiça. Para voltar a colocar a unidade de lâminas no liquidificador, repita o processo em sentido inverso, colocando-a dentro do jarro com a pega na posição aberta e deixando-a na posição fechada. Fig. 4
- Limpe o jarro com água. Não utilize produtos de limpeza nem químicos abrasivos.
- Nunca submerja a base do motor ou o porta-lâminas em água.
- Utilize um pano suave e seco para limpar a base do motor. Nunca limpe esta parte do aparelho com um pano húmido.

### Manutenção

Em caso de que o produto não funcione corretamente, emita sons pouco comuns ou vibre mais do que o normal, deixe de usar e entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec. Não tente reparar o produto por conta própria.

### Armazenamento

- Depois de limpar o dispositivo, certifique-se de secar cuidadosamente antes de o guardar.

## PORTUGUÊS

- Depois de utilizar o produto, guarde num lugar seco e seguro.
- Evite a exposição direta ao sol.
- Certifique-se de guardar fora do alcance das crianças.

## 5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: Grand Katana 2700MAX Total Destroy Screen B

Referência: 03986

Tensão nominal: 220 - 240 V

Frequência nominal: 50/60 Hz

Potência nominal: 1800 W

Potência máxima com motor bloqueado: 2700 W

Capacidade da jarra: 1,8 litros

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

## 6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN**

Fig. 1.

1. Dop
2. Afdekking
3. Beker
4. Rubber afdichting
5. Messeneenheid
6. Behuizing mixerstandaard
7. Display keuzeschakelaar

Fig. 2

8. Pulse
9. Automatische schoonmaak
10. Ijs crushen
11. Saus
12. Smoothie
13. Snelheid
14. Tijd
15. Bereik van 10 versnellingen

## **2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT**

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Was en droog de handmixer en alle onderdelen die in contact komen met voedsel zorgvuldig voor gebruik. Plaats de mixer op een vlakke, droge ondergrond.
- Denk eraan dat de blender om veiligheidsredenen alleen kan worden geactiveerd als het deksel op zijn plaats zit en in de gesloten stand staat, zoals getoond in figuur 5.

### **Inhoud van de doos**

- Blender
- Handleiding

### 3. WERKING

Fig. 2

De blender heeft vijf voorgeprogrammeerde standen en een handmatige stand met tien snelheden:

1. Pulse (8). Wanneer geselecteerd, toont de display timer "00:00" en lichten alle andere iconen op 50%. Als u de modus start door het display een seconde ingedrukt te houden, hoort u een geluidssignaal en werkt de blender op vol vermogen totdat u de keuzeknop loslaat. De blender gaat in stand-by na 3 minuten inactiviteit. Deze stand wordt gebruikt voor het malen van harde voedingsmiddelen die abrupte veranderingen in de omwentelingen van het mes vereisen, waardoor er meer kracht wordt uitgeoefend.
2. Zelfreinigend (9). Wanneer geselecteerd, toont de display timer "00:00" en lichten alle andere iconen op 50%. Wanneer u de modus start door op het display te drukken, hoort u een geluidssignaal en begint het aftellen van 45 seconden. Aan het einde van het aftellen wordt het programma beëindigd en gaat de blender na 3 minuten inactiviteit in stand-by. Deze modus wordt gebruikt om de blenderbeker schoon te maken door zeep en water aan de binnenkant van de kan toe te voegen.
3. Ijs crushen (10). Wanneer geselecteerd, toont de display timer "00:00" en lichten alle andere iconen op 50%. Wanneer u de modus start door op het display te drukken, hoort u een geluidssignaal en begint het aftellen van 33 seconden. Aan het einde van het aftellen wordt het programma beëindigd en gaat de blender na 3 minuten inactiviteit in stand-by. Deze modus wordt gebruikt voor 4 tot 5 ijsblokjes. Misschien moet u het een paar keer gebruiken, afhankelijk van de hoeveelheid ijs die u wilt crushen.
4. Saus (11). Wanneer geselecteerd, toont de display timer "00:00" en lichten alle andere iconen op 50%. Wanneer u de modus start door op het display te drukken, hoort u een geluidssignaal en begint het aftellen van 1 minuut en 10 seconden. Aan het einde van het aftellen wordt het programma beëindigd en gaat de blender na 3 minuten inactiviteit in stand-by. Met deze modus kunt u alles bereiden, van gazpacho tot mayonaise.
5. Smoothie (12). Wanneer geselecteerd, toont de display timer "00:00" en lichten alle andere iconen op 50%. Wanneer u de modus start door op het display te drukken, hoort u een geluidssignaal en begint het aftellen van 55 seconden. Aan het einde van het aftellen wordt het programma beëindigd en gaat de blender na 3 minuten inactiviteit in stand-by. Deze modus wordt gebruikt voor de bereiding van smoothies en fruit/groente sappen.

## NEDERLANDS

- 10 snelheden (15). Door de keuzeschakelaar naar rechts te draaien kunt u de snelheid selecteren waarmee de blender werkt, waardoor de handmatige modus wordt geactiveerd zonder dat u op het display hoeft te drukken. Hij heeft in totaal 10 snelheden, waarmee het toerental van de bladen van 0 tot 18000 kan worden verhoogd.

OPMERKING: In deze vooraf ingestelde programma's zult u merken dat de omwentelingen variëren in de tijd.

WAARSCHUWING: Deze kan is niet bedoeld voor het mengen van voedsel bij temperaturen boven 70°C.

## 4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

### Schoonmaken

- Om de messen goed schoon te maken, spoelt u de kan eerst met water. Vul de kan met 400 ml lauw water en voeg wat afwasmiddel toe. Sluit de kan met het deksel en laat de blender draaien in de modus Zelfreiniging. Herhaal de procedure zo vaak als nodig is.
- Om de blender schoon te maken haalt u de stekker uit het stopcontact en verwijdert u de beker uit de behuizing door deze naar links van de behuizing te draaien. Draai het vervolgens ondersteboven en til het handvat van de messeneenheid op zoals getoond in figuur 3. Trek aan de hendel totdat de messeneenheid is verwijderd, zodat het grondiger kan worden schoongemaakt, evenals de rubberen afdichting voor het geval er etensresten achterblijven. De messeneenheid kan niet in de vaatwasser. Om de messeneenheid terug in de blender te plaatsen, herhaalt u de procedure in omgekeerde volgorde en plaatst u hem in de kan met het handvat in de open stand en laat u hem in de gesloten stand staan, zoals getoond in figuur 4.
- Reinig de pot met water. Gebruik geen schurende of chemische reinigingsmiddelen.
- Dompel de motorbasis of de mes houder nooit onder in water.
- Gebruik een zachte en droge doek om het motorbasis schoon te maken. Reinig dit deel van het product nooit met een vochtige doek.

### Onderhoud

Als het product niet goed werkt, ongebruikelijke geluiden produceert of meer dan normaal trilt, stop dan met het gebruik en neem contact op met de SAT. Voer zelf geen reparatiewerkzaamheden uit.

### Het apparaat opbergen

- Nadat u het apparaat heeft schoongemaakt, zorg ervoor dat u het apparaat aandachtig droog maakt voordat u het opbergt.
- Nadat u product heeft gebruikt, berg het op in een droge en veilige plaats.

- Vermijd directe blootstelling aan zonlicht.
- Zorg ervoor dat het product opgeborgen is buiten het bereik van kinderen.

## 5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Grand Katana 2700MAX Total Destroy Screen B

Referentie van het product: 03986

Nominale spanning: 220 - 240 V

Nominale frequentie: 50/60 Hz

Nominaal vermogen: 1800 W

Maximaal geblokkeerd motorvermogen: 2700 W

Inhoud van de kan: 1,8 liter.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

## 6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

## 7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

1. Zatyczka
2. Pokrywka
3. Pojemnik
4. Gumowa uszczelka
5. Moduł ostrzy
6. Korpus
7. Pokrętko/Wyświetlacz

Rys. 2

8. Tryb Pulse
9. Samoczyszczenie
10. Kruszenie lodu
11. Sos
12. Smoothie
13. Prędkość
14. Czas
15. Skala 10 prędkości

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Przed użyciem dokładnie umyj i osusz blender oraz wszystkie jego części mające kontakt z żywnością. Umieść blender na płaskiej i suchej powierzchni.
- Należy pamiętać, że ze względów bezpieczeństwa blender można uruchomić tylko wtedy, gdy pokrywa jest nalożona i zablokowana, jak pokazano na rysunku 5.

### Zawartość opakowania

- Blender kielichowy
- Instrukcja obsługi

### 3. FUNKCJONOWANIE

Rys. 2

Blender oferuje pięć wstępnie ustawionych trybów i dziesięciobiegowy tryb ręczny. Są one następujące:

1. Tryb Pulse (8). Po wybraniu tej opcji na wyświetlaczu pojawi się „00:00”, a wszystkie pozostałe ikony będą podświetlone w 50%. Po uruchomieniu trybu poprzez naciśnięcie wyświetlacza przez jedną sekundę, usłyszysz sygnał dźwiękowy, a blender będzie działał z pełną mocą do momentu przestania naciskania na pokrętkę. Po 3 minutach bezczynności urządzenie przejdzie w tryb czuwania. Tryb ten jest używany do rozdrabniania twardych produktów spożywczych, które wymagają nagłych zmian obrotów ostrza, generując tym samym większą siłę uderzenia.
2. Samoczyszczenie (9). Po wybraniu tej opcji na wyświetlaczu pojawi się „00:00”, a pozostałe ikony będą podświetlone w 50%. Po uruchomieniu trybu poprzez naciśnięcie wyświetlacza, usłyszysz sygnał dźwiękowy i rozpocznie się odliczanie 45 sekund. Po zakończeniu odliczania program zostanie zakończony, a blender przejdzie w tryb czuwania po 3 minutach bezczynności. Ten tryb służy do czyszczenia pojemnika miksującego poprzez wlanie do niego detergentu i wody.
3. Kruszenie lodu (10). Po wybraniu tej opcji na wyświetlaczu pojawi się „00:00”, a pozostałe ikony będą podświetlone w 50%. Po uruchomieniu trybu poprzez naciśnięcie wyświetlacza, usłyszysz sygnał dźwiękowy i rozpocznie się odliczanie 33 sekund. Po zakończeniu odliczania program zostanie zakończony, a blender przejdzie w tryb czuwania po 3 minutach bezczynności. Ten tryb jest używany dla 4 do 5 kostek lodu. W zależności od ilości lodu, który zamierzasz rozdrobnić, może być konieczne użycie go kilka razy.
4. Sos (11). Po wybraniu tej opcji na wyświetlaczu pojawi się „00:00”, a pozostałe ikony będą podświetlone w 50%. Po uruchomieniu trybu poprzez naciśnięcie wyświetlacza, usłyszysz sygnał dźwiękowy i rozpocznie się odliczanie 1 minuty 10 sekund. Po zakończeniu odliczania program zostanie zakończony, a blender przejdzie w tryb czuwania po 3 minutach bezczynności. W tym trybie można przygotować od gazpacho po majonez.
5. Smoothie (12). Po wybraniu tej opcji na wyświetlaczu pojawi się „00:00”, a pozostałe ikony będą podświetlone w 50%. Po uruchomieniu trybu poprzez naciśnięcie wyświetlacza, usłyszysz sygnał dźwiękowy i rozpocznie się odliczanie 55 sekund. Po zakończeniu odliczania program zostanie zakończony, a blender przejdzie w tryb czuwania po 3

minutach bezczynności. Tryb ten służy do przygotowywania koktajli, soków owocowych i warzywnych.

6. 10 prędkości (15). Obracając pokrętko w prawo, można wybrać prędkość, z jaką pracuje blender, aktywując tryb ręczny bez konieczności naciskania wyświetlacza. Posiada łącznie 10 prędkości, które zwiększają obroty ostrzy od 0 do 18000.

**WAŻNE:** W tych wstępnie ustawionych programach można zauważyć, że obroty zmieniają się podczas pracy.

**OSTRZEŻENIE:** Pojemnik nie jest przeznaczony do miksowania żywności w temperaturze powyżej 70°C.

## 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### Czyszczenie

- Aby prawidłowo wyczyścić ostrza, najpierw przepłucz pojemnik wodą. Napętnij pojemnik 400 ml letniej wody i dodaj trochę płynu do mycia. Zamknij pojemnik pokrywką i uruchom urządzenie w trybie samoczyszczenia. Powtórz ten proces tyle razy, ile będzie to konieczne.
- Aby zakończyć czyszczenie blendera, odłącz produkt od gniazda zasilania i wyjmij pojemnik z korpusu, obracając go w lewą stronę. Następnie odwróć korpus do góry nogami i podnieś uchwyt modułu ostrzy, jak pokazano na rysunku 3. Pociągnij za uchwyt, aż do wyjęcia modułu ostrzy, aby można go było dokładniej wyczyścić, a także gumową uszczelkę na wypadek, gdyby pozostały na niej resztki jedzenia. Moduł ostrzy nie nadaje się do mycia w zmywarce. Aby włożyć moduł ostrzy z powrotem do blendera, należy powtórzyć proces w odwrotnej kolejności, umieszczając go w pojemniku z uchwytem w pozycji otwartej i pozostawiając go w pozycji zamkniętej, jak pokazano na rysunku 4.
- Wymyj pojemnik wodą. Nie używaj żrących ani chemicznych środków czyszczących.
- Nigdy nie zanurzaj podstawy silnika ani uchwytu ostrza w wodzie.
- Do czyszczenia podstawy silnika używaj miękkiej, suchej szmatki. Nigdy nie czyść tej części produktu wilgotną szmatką.

### Konserwacja

Jeśli produkt nie działa prawidłowo, wydaje nietypowe dźwięki lub wibruje bardziej niż normalnie, przestań go używać i skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej. Nie wykonuj samodzielnie napraw.

### **Przechowywanie**

- Po wyczyszczeniu urządzenia należy je dokładnie wysuszyć przed przechowywaniem.
- Po użyciu produkt przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Unikaj wystawiania urządzenia bezpośrednio na słońce.
- Pamiętaj, aby trzymać je poza zasięgiem dzieci.

## **5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

Produkt: Grand Katana 2700MAX Total Destroy Screen B

Referencja produktu: 03986

Napięcie znamionowe: 220 - 240 V

Frekwencja: 50/60 Hz

Moc znamionowa: 1800 W

Maksymalna moc blokowania silnika: 2700 W

Pojemność pojemnika: 1,8 litra.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## **6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## **7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ**

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel. Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## **8. PRAWA AUTORSKIE**

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1.

1. Víčko
2. Víko
3. Džbán
4. Gumové těsnění
5. Čepelová jednotka
6. Tělo mixéru
7. Volič/Displej

Obr. 2

8. Pulse
9. Samočištění
10. Drcení ledu
11. Omáčka
12. Smoothie
13. Rychlost
14. Doba
15. Rozsah 10 rychlostí

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Před použitím mixér a všechny jeho části, které přicházejí do styku s potravinami, pečlivě umyjte a osušte. Mixér postavte na rovný a suchý povrch.
- Nezapomeňte, že z bezpečnostních důvodů lze mixér aktivovat, pouze pokud je víko nasazeno a uzavřeno, jak je znázorněno na obrázku 5.

### Obsah krabice

- Stolní mixér
- Návod k použití

### 3. PROVOZ

Obr. 2

Mixér nabízí pět přednastavených režimů a jeden manuální režim s deseti rychlostmi. Jsou tyto:

1. Pulse (8). Po jeho výběru se na displeji zobrazí časovač „00:00“ a všechny ostatní ikony budou svítit na 50 %. Po spuštění režimu stisknutím displeje na jednu sekundu uslyšíte zvukový signál a mixér bude fungovat na plný výkon, dokud volič neuvolníte. Mixér přejde do režimu standby po uplynutí 3 minut nečinnosti. Tento režim se používá k mixování tvrdých potravin, které vyžadují rychlé změny otáček čepelí, čímž vznikají větší silové rázy.
2. Samočištění (9). Po jeho výběru se na displeji zobrazí časovač „00:00“ a všechny ostatní ikony budou svítit na 50 %. Po spuštění režimu stisknutím displeje se ozve zvukový signál a začne odpočítávání 45 sekund. Po uplynutí odpočítávání se program ukončí a mixér přejde do režimu standby po uplynutí 3 minut nečinnosti. Tento režim se používá k čištění džbánu mixéru nalitím vody a mýdla dovnitř džbánu.
3. Drcení ledu (10). Po jeho výběru se na displeji zobrazí časovač „00:00“ a všechny ostatní ikony budou svítit na 50 %. Po spuštění režimu stisknutím displeje se ozve zvukový signál a začne odpočítávání 33 sekund. Po uplynutí odpočítávání se program ukončí a mixér přejde do režimu standby po uplynutí 3 minut nečinnosti. Tento režim se používá pro 4 až 5 kostek ledu. V závislosti na množství ledu, které hodláte nadrtit, jej možná budete muset použít několikrát.
4. Omáčka (11). Po jeho výběru se na displeji zobrazí časovač „00:00“ a všechny ostatní ikony budou svítit na 50 %. Po spuštění režimu stisknutím displeje se ozve zvukový signál a začne odpočítávání 1 minuty a 10 sekund. Po uplynutí odpočítávání se program ukončí a mixér přejde do režimu standby po uplynutí 3 minut nečinnosti. V tomto režimu můžete připravit vše od studené polévky Gazpacho až po majonézu.
5. Smoothie (12). Po jeho výběru se na displeji zobrazí časovač „00:00“ a všechny ostatní ikony budou svítit na 50 %. Po spuštění režimu stisknutím displeje se ozve zvukový signál a začne odpočítávání 55 sekund. Po uplynutí odpočítávání se program ukončí a mixér přejde do režimu standby po uplynutí 3 minut nečinnosti. Tento režim se používá pro přípravu smoothies a ovocných a zeleninových šťáv.

## ČEŠTINA

- 10 rychlostí (15). Otočením voliče doprava můžete zvolit rychlost, při které mixér pracuje, a aktivovat tak manuální režim, aniž byste museli stisknout displej. Má celkem 10 rychlostí, které zvyšují otáčky čepelí od 0 do 18000.

POZNÁMKA: U těchto přednastavených programů si můžete všimnout, že se otáčky v průběhu doby provozu mění.

VAROVÁNÍ: Tento džbán není určen k mixování potravin při teplotách nad 70 °C.

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### Čištění

- Pro řádné vyčištění čepelí nejprve džbán opláchněte vodou. Naplňte džbán 400 ml vlažné vody a přidejte trochu saponátu. Nasaďte víko na džbán pro jeho zatvoření a spusťte mixér v režimu Samočištění. Postup opakujte tolikrát, kolikrát je potřeba.
- Pro dokončení čištění mixéru odpojte výrobek ze zásuvky a vyjměte džbán z těla jeho otočením doleva směrem od těla. Poté ho otočte vzhůru nohama a zvedněte rukojeť čepelové jednotky, jak je znázorněno na obrázku 3. Zatáhněte za rukojeť, dokud nevyjmete čepelovou jednotku, abyste ji mohli důkladněji vyčistit, stejně jako gumové těsnění v případě, že na něm zůstaly zbytky potravin. Čepelovou jednotku nelze mýt v myčce nádobí. Pro opětovné nasazení čepelové jednotky do mixéru zopakujte postup v opačném pořadí tak, že ji vložíte do džbánu s otevřenou rukojetí a poté ji zaklapnete, jak je znázorněno na obrázku 4.
- Umyjte džbán vodou. Nepoužívejte abrazivní ani agresivní čisticí prostředky.
- Nikdy neponořujte základnu motoru ani podstavec čepelí do vody.
- Použijte jemný a suchý hadřík pro vyčištění základny motoru. Nikdy nečistěte tuto část výrobku vlhkým hadříkem.

### Údržba

Pokud výrobek nefunguje správně, vydává neobvyklé zvuky nebo vibruje více než obvykle, přestaňte ho používat a kontaktujte Technickou asistenční službu. Neprovádějte opravy sami.

### Skladování

- Po vyčištění přístroje se ujistěte, že jste ho důkladně vysušili, než ho uložíte.
- Po použití výrobku ho uložte na suché a bezpečné místo.
- Nevystavujte ho přímému slunečnímu záření.
- Ujistěte se, že je skladován mimo dosah dětí.

## 5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Výrobek: Grand Katana 2700MAX Total Destroy Screen B

Referenční číslo výrobku: 03986

Nominální napětí: 220-240 V

Nominální frekvence: 50/60 Hz

Nominální výkon: 1800 W

Maximální výkon zablokovaného motoru: 2700 W

Objem džbánu: 1,8 litru

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nevhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

## 7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

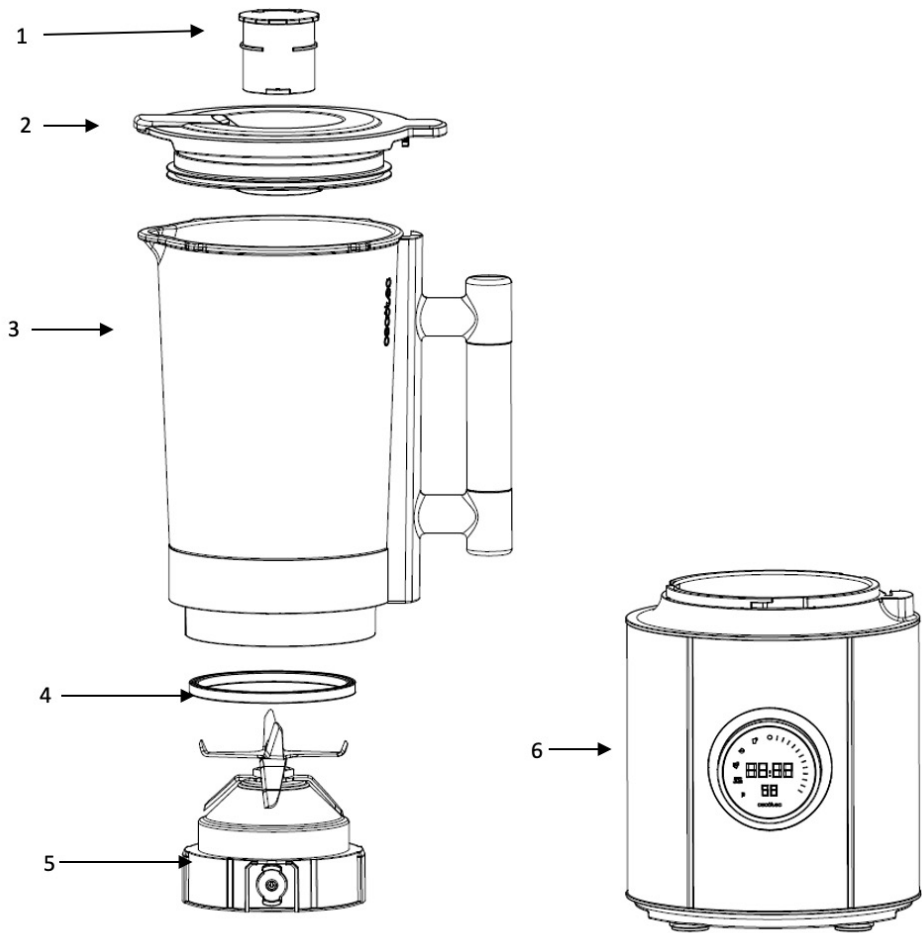


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

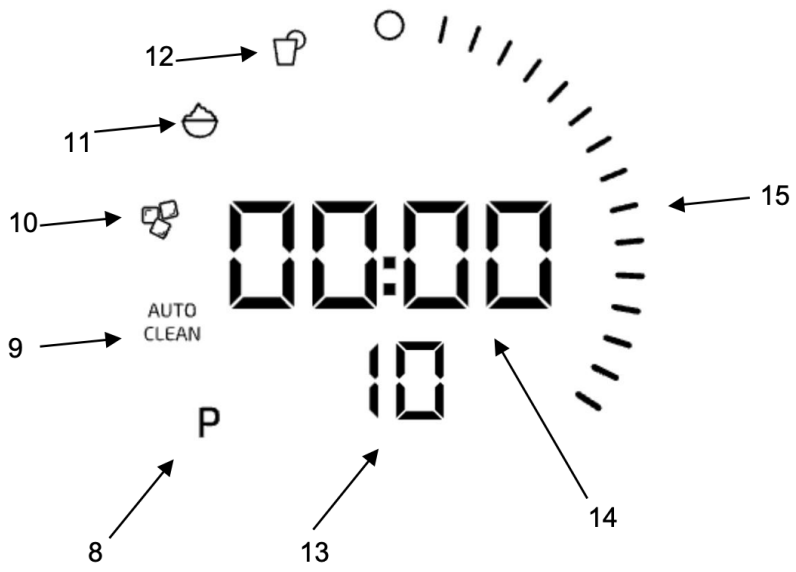


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

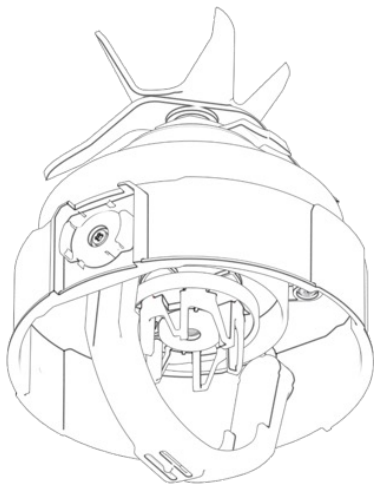


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

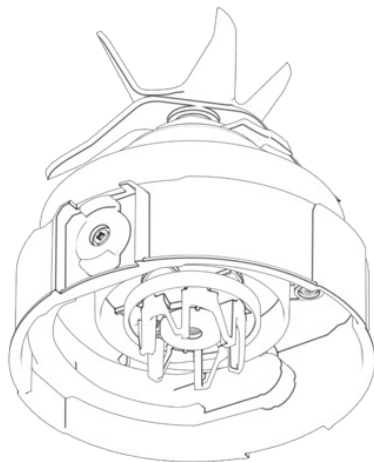


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

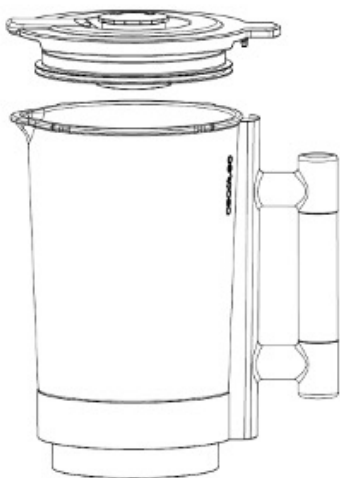


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5





[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain

RP02240226